

Atlas Copco

Instruction Manual

The logo for 'unic' is displayed in a bold, black, sans-serif font. It is positioned on a yellow rectangular background that is part of a larger yellow curved shape on the left side of the page.

Manual de instrucciones para la
bomba de desagüe WEDA de Atlas Copco
Español - Spanish

WEDA 04S
WEDA 08S

The Atlas Copco logo, featuring the company name in a stylized, italicized font, flanked by two horizontal bars.

**Manual de instrucciones para la
bomba de desagüe WEDA de Atlas Copco**

**WEDA 04S
WEDA 08S**

**Traducción de las
instrucciones originales**

Printed matter N°
2954 9370 40

01/2016



ATLAS COPCO - PORTABLE ENERGY DIVISION
www.atlascopco.com

Limitación de garantía y responsabilidad

Use sólo piezas autorizadas.

La garantía o responsabilidad del producto no cubre ningún daño o funcionamiento defectuoso provocado por el uso de piezas no autorizadas.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños provocados por modificaciones, adiciones o conversiones realizadas sin la aprobación por escrito del fabricante.

No realizar el mantenimiento adecuado, o realizar modificaciones en la configuración de la máquina, podría generar riesgos importantes.

Aunque gran empeño ha sido puesto en garantizar la exactitud de la información dada en este manual, Atlas Copco rehusa cualquier responsabilidad en caso de errores.

Copyright 2015, Grupos Electrógenos Europa, S.A.U., Zaragoza, Spain.

Se prohíbe cualquier uso no autorizado o la copia de los contenidos o de cualquier parte de los mismos. en especial de las marcas registradas, denominaciones de modelos, números de piezas y planos.

Introducción

Rogamos que lea cuidadosamente las siguientes instrucciones antes de empezar a usar su bomba.

Se trata de una máquina sólida, segura y fiable, construida con la más moderna tecnología. Lea las instrucciones de este manual.

Mantenga este manual cerca de la máquina para cualquier consulta.

En todo tipo de correspondencia, menciones siempre el tipo de bomba y el número de serie, que aparece indicado en la placa de datos.

La empresa se reserva el derecho de realizar modificaciones sin previo aviso.

Índice

1	Precauciones de seguridad	7
1.1	Introducción	7
1.2	Pictogramas y símbolos.....	7
1.3	Seguridad durante la utilización y la operación 8	
1.4	Personal autorizado	8
1.5	Peligros resultantes del no seguimiento de las instrucciones de seguridad 8	
1.6	Método de trabajo consciente de la seguridad 8	
1.7	Seguridad personal	8
1.8	La seguridad durante el mantenimiento	8
1.9	Seguridad eléctrica	8
1.10	Conversión y recambios.....	9
1.11	Uso accidental	9
1.12	Placa de datos	9
1.13		9
2	Descripción general	10
2.1	Alojamiento y receptáculo del sello.....	10
2.2	Propulsor	10
2.3	Protección contra sobrecargas.....	10
3	Partes principales	10
4	Instrucciones de funcionamiento	11
4.1	Transporte	11
4.2	Puesta en marcha.....	11
4.3	Parada	11
5	Mantenimiento.....	12
5.1	Programa de mantenimiento preventivo	12
5.2	Daños externos, piezas sueltas	12
5.3	Resistencia del aislamiento del motor.....	12
5.4	Aceite	12
5.5	Propulsor	12
5.6	Cable eléctrico.....	12
5.7	Entrada del cable	12
6	Solución de problemas	13
7	Datos técnicos	14
7.1	Especificación del aceite	15
7.2	Dimensiones.....	15
7.3	Diagrama de tendido eléctrico	15
7.4	Características del caudal.....	16
8	Recambios	17
8.1	Cómo pedir los recambios.....	17
8.2	Spare parts.....	18
8.3	Torque	20
9	Garantía	21
10	Eliminación	21
10.1	Generalidades.....	21
10.2	Eliminación de los materiales	21
10.3	Declaración de conformidad	22

Precauciones de seguridad



Leer este manual con atención y proceder de conformidad antes de manejar, realizar operaciones de mantenimiento o llevar a cabo reparaciones en la unidad.

INTRODUCCIÓN

La política de Atlas Copco es suministrar a los usuarios de sus equipos productos seguros, fiables y eficaces. Algunos de los factores que se consideran son, entre otros:

- el uso predecible y proyectado de los productos y las condiciones en que van a funcionar,
- reglas, códigos y normas de aplicación,
- la vida útil del producto esperada, asumiendo que el uso y el mantenimiento serán los adecuados,
- proporcionar al manual la información más actualizada.

Antes de manejar cualquier producto, tome el tiempo necesario para leer el manual de instrucciones pertinente. Además de instrucciones detalladas sobre el funcionamiento, facilita información específica acerca de la seguridad, el mantenimiento preventivo, etc.

Mantenga el manual siempre donde esté situada la unidad, al alcance del personal que lo maneja.

Estas precauciones son de carácter general y, por consiguiente, puede que algunas indicaciones no resulten siempre aplicables a una unidad en particular.

Sólo deberá estar autorizado a usar, ajustar, realizar trabajos de mantenimiento o reparación en el equipo de Atlas Copco el personal que tenga los conocimientos adecuados.

Es responsabilidad de la dirección designar al personal con la formación y las habilidades necesarias para cada categoría de trabajo.

Tome las medidas necesarias para evitar que personas no autorizadas se acerquen a la unidad y para eliminar todas las posibles fuentes de peligro de la unidad.

Se espera que los mecánicos que manejen, operen, revisen y/o realicen trabajos de mantenimiento y reparación en el equipo Atlas Copco apliquen las normas de seguridad indicadas para estos trabajos y respeten todas las ordenanzas y requisitos locales establecidos en materia de seguridad.

Atlas Copco rechazará toda responsabilidad por cualquier daño o lesión resultante por descuidar estas precauciones o por no tener el cuidado normal y la debida atención al realizar trabajos de manejo, operación, mantenimiento o reparación, aunque no hayan sido mencionados expresamente en este manual de instrucciones.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por ningún año derivado del uso de piezas no originales ni por las modificaciones, adiciones o conversiones realizadas sin la aprobación previa por escrito del fabricante.

Si cualquier indicación de este manual no está de acuerdo con las leyes locales, se aplicará la más estricta.

Las declaraciones de estas precauciones de seguridad no se pueden interpretar como sugerencias, recomendaciones o incitaciones a violar cualquier ley o norma aplicable.

PICTOGRAMAS Y SÍMBOLOS

Este manual contiene instrucciones de seguridad que, en caso de no respetarse, podrían conllevar situaciones peligrosas.



Estas instrucciones de seguridad están representadas mediante un pictograma general que indica peligro.



Las instrucciones de seguridad relacionadas con posibles peligros, en caso de no respetarse las instrucciones de seguridad eléctricas, se indican mediante este pictograma. La infracción de estas instrucciones de seguridad podría conllevar la muerte por electrocución.



Este pictograma indica las instrucciones de seguridad que, en caso de no respetarse, pueden conllevar daños en la bomba.



Este pictograma indica que la superficie puede calentarse.

Todas las etiquetas en la bomba deberán ser legibles en todo momento. Las etiquetas dañadas deberán ser sustituidas.

SEGURIDAD DURANTE LA UTILIZACIÓN Y LA OPERACIÓN

Este manual contiene instrucciones básicas de seguridad que deberán respetarse durante los procesos de instalación, uso y mantenimiento. Todos los operarios/usuarios deberán leer este manual antes de instalar y utilizar la bomba. Todos los operarios/usuarios de la planta deberán disponer de acceso a este manual en todo momento. Además de las instrucciones descritas en este capítulo, también deberán respetarse las instrucciones de seguridad mencionadas en otras secciones de este manual.

PERSONAL AUTORIZADO

Sólo deberá estar autorizado a usar, ajustar, realizar trabajos de mantenimiento o reparación en el equipo de Altas Copco el personal que tenga los conocimientos adecuados.

Es responsabilidad de la dirección designar trabajadores con la formación y las habilidades necesarias para cada categoría de trabajo.

Nivel 1: Operador

Un operador ha sido instruido en todos los aspectos de funcionamiento de la unidad con los botones de apretar y ha sido instruido para conocer los aspectos de seguridad.

Nivel 2: Técnico mecánico

Un técnico mecánico ha sido instruido para manejar la unidad al igual que el operador. Además, el técnico mecánico también ha sido instruido para realizar trabajos de mantenimiento y reparación, tal y como se describen en el manual de instrucciones, y se le permite modificar los ajustes del sistema de control y seguridad. Un técnico mecánico no trabaja con los componentes eléctricos activos.

Nivel 3: Técnico electricista

Un técnico electricista ha sido instruido y tiene la misma cualificación que el operador y el técnico mecánico. Además, el técnico electricista puede realizar reparaciones eléctricas en las diversas partes de la unidad. Esto incluye trabajos con los componentes eléctricos activos.

Nivel 4: Especialista del fabricante

Es un especialista con las habilidades necesarias enviado por el fabricante o su agente para realizar reparaciones o modificaciones complicadas en el equipo.

Por regla general se recomienda que no trabajen con la unidad más de dos personas, ya que si hay más operadores podrían surgir condiciones de funcionamiento poco seguras.

PELIGROS RESULTANTES DEL NO SEGUIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El no seguimiento de las instrucciones de seguridad podría causar lesiones personales, daños en el equipo y riesgos medioambientales. El no seguimiento de las instrucciones de seguridad cancelará cualquier reclamación realizada en base a la garantía.

MÉTODO DE TRABAJO CONSCIENTE DE LA SEGURIDAD

Deberán seguirse todas las instrucciones de seguridad detalladas en este manual, así como las normativas nacionales para la prevención de accidentes y las normativas internas de la empresa relativas a actividades laborales, uso y seguridad.

SEGURIDAD PERSONAL

Cuando utilice una bomba, manténgase siempre atento y asegúrese de hacer lo correcto así como de usar su sentido común. No utilice ninguna bomba cuando se sienta cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. La pérdida de concentración durante un solo instante, cuando se está utilizando una bomba, puede causar lesiones personales graves.

Use la ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. En caso de llevar los cabellos largos, recójelos. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o los cabellos largos pueden quedar atrapados por piezas móviles.

Use un equipo de seguridad homologado. Use siempre protección ocular, calzado de protección y guantes.

LA SEGURIDAD DURANTE EL MANTENIMIENTO

El propietario es responsable de la formación adecuada del personal de mantenimiento de las bombas. En principio, todo mantenimiento deberá llevarse a cabo cuando la bomba no esté energizada. Respete los procedimientos tal y como se mencionan en este manual.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

Las bombas deberán estar conectadas a una salida que haya sido adecuadamente instalada y conectada a tierra siguiendo todos los códigos y ordenanzas vigentes. No extraiga nunca la clavija de la conexión a tierra ni modifique el conector. No use adaptadores. En caso de duda con respecto a si la salida ha sido conectada a tierra de forma correcta, consulte con un electricista cualificado.

No use el cable eléctrico de forma inapropiada. No use nunca el cable eléctrico para llevar las bombas ni estirar el conector de una salida. Mantenga el cable eléctrico alejado de fuentes de calor, aceites, bordes afilados o piezas móviles. Los cables eléctricos dañados pueden incrementar el riesgo de descargas eléctricas.

Use una red protegida por un diferencial.

CONVERSIÓN Y RECAMBIOS

Las conversiones solo están permitidas bajo consentimiento por escrito del fabricante. Use siempre recambios originales. Las conversiones autorizadas y/o el uso de recambios no originales cancelarán cualquier reclamación realizada en base a la garantía.

USO ACCIDENTAL

La fiabilidad de la bomba solo estará garantizada cuando ésta sea utilizada de conformidad con las especificaciones descritas en este manual. Bajo ninguna circunstancia podrán excederse los límites indicados.

No use la bomba para transportar agua potable, bombear agua de un pozo o instalar en una atmósfera explosiva.

Esta bomba no deberá utilizarse para transportar sustancias cáusticas, ligeramente inflamables y explosivas, como por ejemplo el petróleo, el nitrógeno diluido, las grasas, los aceites, el agua marina y las aguas residuales de lavabos, así como las aguas fangosas con una menor capacidad de caudal que el agua sin sedimentos.

La temperatura de los líquidos transportados no debería exceder los 35° C.

Esta unidad no es adecuada para la realización de operaciones continuas de bombeo ni para uso en instalaciones estacionarias, como por ejemplo con un dispositivo de elevación o la bomba de una fuente.

PLACA DE DATOS

The diagram shows a data plate for the Atlas Copco WEDA LINE pump. The plate is divided into several sections. At the top, it features the Atlas Copco logo, the text 'WEDA LINE', and the CE mark. Below this, there are fields for 'Type', 'S/N', 'Manuf. year', 'IP68', '230V', '1ph', '50Hz', '3000rpm', 'C1, E', 'Qmax', 'L/M/N', 'Hmax', and 'P2'. Each field is accompanied by a small icon indicating the unit of measurement. The plate is numbered 1 through 17, corresponding to the reference table on the right. At the bottom, it includes the text 'Atlas Copco Portable Energy Group', 'Electroingenieros Europe S.A.', 'Pol. Ind. El. Placeres', '0.450-Mur - (Zaragoza)', 'SPAIN', and 'Made in Japan'.

Referencia	Nombre
1	Tipo de bomba
2	Fecha de producción
3	Clase de protección
4	Clase de aislamiento del motor
5	Corriente nominal
6	Flujo máx.
7	Número de serie
8	Masa neta
9	Temperatura máxima del líquido
10	Valor nominal de RPM
11	Salida de potencia nominal
12	Columna máx. de agua
13	Tensión nominal
14	Máx. profundidad de sumersión
15	Entrada de potencia nominal
16	Fases
17	Frecuencia

Descripción general

Las bombas de desagüe WEDA son bombas eléctricas sumergibles diseñadas para aplicaciones de desagüe en obras, plantas industriales, minería, tanques, piscinas, etc. La gama está compuesta de varias bombas de desagüe, todas ellas diseñadas para llevar a cabo operaciones de bombeo en aplicaciones exigentes. Su diseño compacto y su ligero peso hacen que estas bombas sean realmente versátiles y muy fáciles de instalar.

El diseño con el protector del motor mantiene la bomba en funcionamiento con plena seguridad bajo condiciones diversas. El sello triple del eje asegura una larga vida útil, mientras que el extremo húmedo del vórtice minimiza el mantenimiento.

Características:

- Capacidad de funcionamiento en seco. Protector para el motor.
- Conectar y bombear. Capacitor integrado de par motor alto.
- Sellos mecánicos dobles del eje en carburo de silicio.
- Sello con labio adicional para mayor vida útil del sello principal.

La WEDA 04S es una bomba ligera de sedimentos dotada de una gran resistencia contra la arena y el barro. Está diseñada con un propulsor de acero de fundición dotado de un vórtice y un sistema de triple sello. Las partículas y los residuos de hasta ~ 25 mm pasarán a través del alojamiento de la bomba con un desgaste mínimo.

La WEDA 08S es una bomba ligera de sedimentos dotada de una gran resistencia contra la arena y el barro. Está diseñada con un propulsor de acero de fundición dotado de un vórtice y un sistema de triple sello. Las partículas y los residuos de hasta ~ 25 mm pasarán a través del alojamiento de la bomba con un desgaste mínimo.

El motor está equipado con una protección de dos pliegues para el motor que detiene automáticamente la bomba en caso de sobrecalentamiento o sobrecargas o sobrecorrientes. La bomba vuelve a arrancar automáticamente después de enfriarse.

Con solo aflojar 3 pernos, ya es posible acceder al propulsor y al alojamiento de la bomba.

ALOJAMIENTO Y RECEPTÁCULO DEL SELLO

El alojamiento está hecho de acero de fundición, mientras que el receptáculo del sello es de aluminio de fundición.

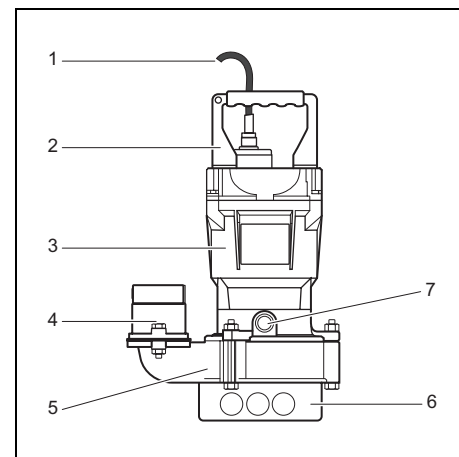
PROPULSOR

La bomba está equipada con un propulsor de acero de fundición con vórtice.

PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGAS

La bomba se suministra con una protección contra sobrecargas de reinicio automático.

Partes principales



Referencia	Nombre
1	Cable eléctrico
2	Asa
3	Alojamiento
4	Acople de la manguera
5	Receptáculo de la bomba
6	Filtro
7	Tapón del aceite

Instrucciones de funcionamiento

TRANSPORTE



Use siempre el asa para levantar la bomba. No use nunca el cable eléctrico para levantar o transportar la bomba. Asegúrese siempre de que la unidad no caiga ni golpee la pared u otros equipos.

PUESTA EN MARCHA



La bomba no podrá utilizarse en entornos explosivos / inflamables, así como tampoco podrá usarse para bombear líquidos inflamables.



Si la bomba se utiliza para bombear el agua de una piscina:

- no podrá haber nadie dentro de la piscina durante la operación de bombeo,
- la bomba deberá estar conectada a través de un dispositivo de corriente residual con un valor nominal de corriente de funcionamiento residual que no exceda los 30 mA.

Antes de utilizar la bomba, compruebe el cable eléctrico y el conector de la toma principal y asegúrese de que no presenten daños. Si el cable eléctrico estuviera dañado, debería cambiarlo inmediatamente.

Compruebe que el suministro de alimentación corresponda al valor nominal en **Placa de datos**.

Compruebe que el líquido a bombear corresponda a las características mencionadas en la sección **Datos técnicos**.



No utilice nunca la bomba sin el filtro.

Acople una manguera adecuada a la salida y asegúrese de que esté bien apretada. Evite doblar las mangueras o tubos en exceso, ya que esto podría causar una reducción en el caudal.

Despliegue el cable eléctrico de manera que no pase por curvas muy cerradas y así podrá evitar que el cable pueda quedar punzado o dañado.

Asegúrese de sumergir la bomba antes de conectar el enchufe a la toma de corriente. No instale nunca la bomba directamente sobre terreno fangoso o sobre alguna capa de tierra excesivamente blanda. La bomba podría hundirse y la tierra o el fango podrían introducirse en la bomba y reducir el caudal. Compruebe que la bomba bombee.

En caso de que el motor se detuviera debido a una sobrecarga o a un bloqueo del propulsor, primero, y antes de extraer la bomba de donde se haya quedado parada, deberá desconectar la unidad de la toma de corriente para comprobar los motivos por los cuales la bomba se ha parado. Elimine el atasco, permita que la bomba se enfríe y vuelva a iniciar la operación de bombeo.



A fin de garantizar el funcionamiento continuo le rogamos que se asegure de mantener la bomba constantemente bajo el nivel del agua.

PARADA



Le rogamos tenga en cuenta que el receptáculo de la bomba podría alcanzar temperaturas extremadamente altas. Permita que se enfríe y/o use guantes de seguridad cuando maneje una bomba que acaba de apagarse.

Desconecte el enchufe de la toma de corriente y extraiga la bomba de donde se encuentre. Si la bomba ha estado funcionando en aguas sucias, déjela funcionar en agua limpia durante un breve período de tiempo o inyecte un flujo directo de agua limpia a través del puerto de descarga. Si después de esto la bomba todavía contiene arcilla, cemento o cualquier otro tipo de suciedad, esto podría atascar el propulsor y la zona del sello.

Mantenimiento

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Artículo (consulte los párrafos por separado)	Cada meses	Cada 3 meses	Cada 6 meses
Daños externos, piezas sueltas	Revisar		
Resistencia del aislamiento del motor	Medir		
Aceite		Revisar	Cambiar
Propulsor	Revisar		
Cable eléctrico	Revisar		
Entrada del cable	Revisar		

DAÑOS EXTERNOS, PIEZAS SUELTAS

Asegúrese de que todos los tornillos, pernos y tuercas estén bien apretados. Compruebe el estado del asa de elevación de la bomba y, si está dañado o gastado, reemplácelo. Reemplace cualquier pieza exterior que presente signos de desgaste o de estar dañada.

RESISTENCIA DEL AISLAMIENTO DEL MOTOR

Use un megóhmetro de 500 V CC y mida el aislamiento entre las fases y entre cualquier fase y tierra. Los valores de resistencia deberían estar por encima de 1 M ohm. En caso de obtener lecturas anormales, lleve la bomba a reparar inmediatamente.

Respete también las normativas y requisitos locales. La más estricta prevalecerá.

ACEITE

Compruebe también el estado del aceite y verifique que no existe ninguna fuga de agua. Retire el tapón del aceite. Tome una muestra de aceite usando una pipeta. Compruebe el nivel de impurezas y emulsificación. (el aceite deberá ser transparente). En caso de que el agua haya penetrado al interior, compruebe el sello y, si es necesario, reemplácelo. Vuelva a llenar la cámara del sello con aceite nuevo. Para saber el tipo y la cantidad de aceite que debe utilizar, consulte la sección **Datos técnicos**.

PROPULSOR

Inspeccione el propulsor retirando el receptáculo de la bomba y el filtro. En caso de estar dañado o extremadamente gastado, cambie el propulsor.

CABLE ELÉCTRICO

Inspeccione el cable y asegúrese de que no presente cortes, rasguños o nudos. Si la camisa externa estuviera dañada, deberá reemplazar el cable. No realice conexiones en paredes húmedas.

ENTRADA DEL CABLE

Asegúrese de que la brida de la entrada del cable y la abrazadera de alivio del filtro estén bien apretadas. Si la entrada del cable muestra signos de fugas, reemplace el cable.

Solución de problemas

Problema	Causa	Acción
La bomba no funcionará	1. Se ha fundido el fusible o se ha disparado el disyuntor. 2. El cable se ha roto. 3. Se ha producido una interrupción de alimentación. 4. El propulsor se ha atascado. 5. Se ha quemado el devanado del estator.	1. Cambie el fusible o vuelva a programar el disyuntor. 2. Cambie el cable. 3. Restablezca el suministro. 4. Limpie el propulsor. 5. Cambie la bomba.
La bomba arranca y se para.	1. El filtro está bloqueado. 2. El nivel de agua es insuficiente. 3. La tensión es demasiado baja cuando se usa un cable adicional. 4. El agua está demasiado caliente.	1. Limpie el filtro. 2. Suba el nivel del agua. 3. Use un cable con una sección mayor. 4. Espere hasta que el agua se enfríe.
La capacidad de la bomba es demasiado baja.	1. La manguera de entrega está aplastada. 2. La columna total de bombeo es demasiado alta. 3. El filtro está bloqueado. 4. El propulsor está gastado.	1. Enderece la manguera de entrega. 2. Evalúe la situación de bombeo. 3. Limpie el filtro. 4. Cambie el propulsor.

Datos técnicos

	Unidad	WEDA 04S	WEDA 08S
BSP roscado, liso y descarga.	inch	2"	2"
Especificación del motor	W	400	750
Máx. potencia de consumo	kW	0,65	1,2
Corriente nominal a 50Hz 230V	A	2,8	5,2
Flujo máx.	l/m	230	317
	m ³ /hr	13,8	19,0
Columna	m	12	13
Masa neta	kg	11	13
Manejo máx. de sólidos	mm	25	25
Longitud del cable	m	10	10
Máx. profundidad de sumersión	m	5	5
Tipo de propulsor		vórtice	vórtice
Material del propulsor		Acero de fundición	Acero de fundición
Sellos del eje		Carburo de silicio	Carburo de silicio
Protección del motor		Protección térmica	Protección térmica
Clase de aislamiento del motor		E	E
Rango de pH		6,5 - 8	6,5 - 8
Temperatura máxima del líquido	°C	35	35



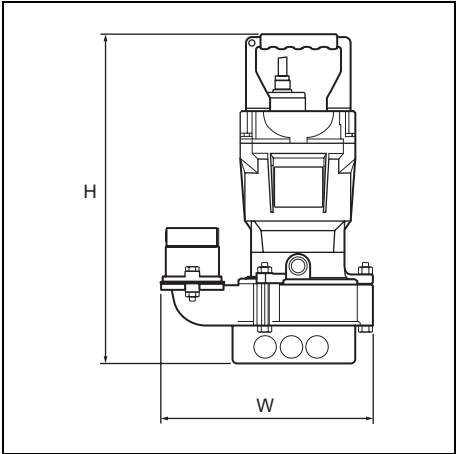
La bomba ha sido diseñada para bombear agua que satisfaga las especificaciones descritas en la tabla anterior.

La bomba no deberá usarse en entornos explosivos ni inflamables, ni para bombear líquidos inflamables.

ESPECIFICACION DEL ACEITE

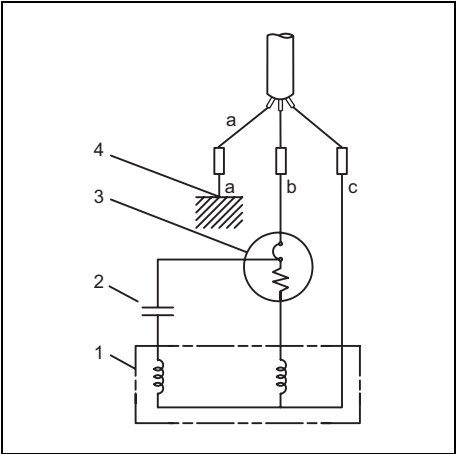
Tipo de aceite: Aceite de la turbina #32 (32 cSt/40 °C)
Capacidad de aceite: 0,15 litros
Números de pedido de Atlas Copco: 1605 2255 00
(0,5 L)

DIMENSIONES



	H (mm)	W (mm)
WEDA 04S	359	220
WEDA 08S	416	241

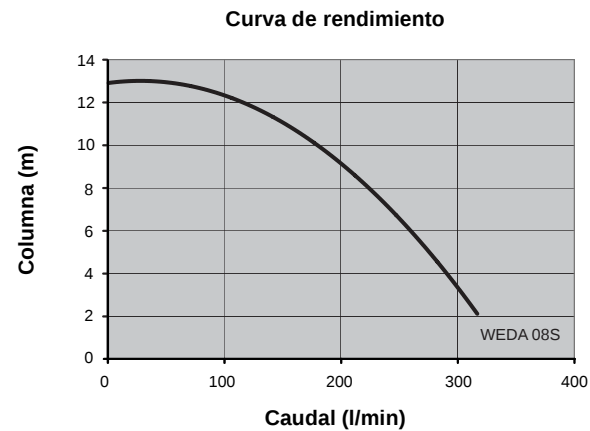
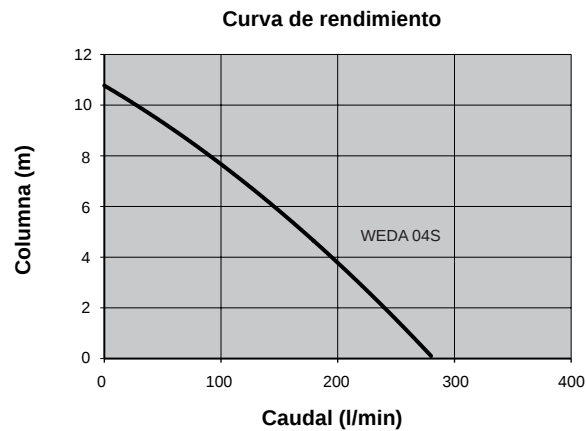
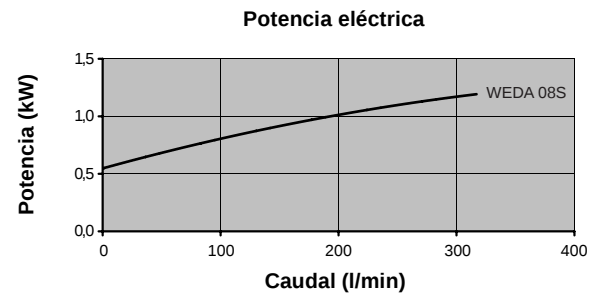
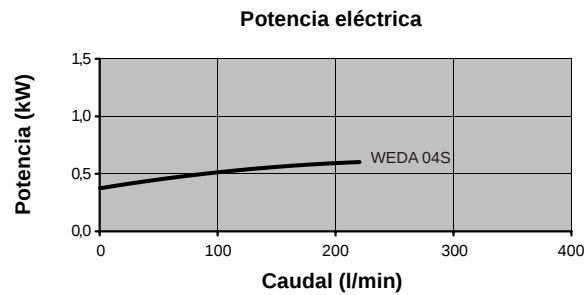
DIAGRAMA DE TENDIDO ELÉCTRICO



Referencia	Nombre
1	Estator
2	Capacitor
3	Protector del motor
4	Tierra

Código de color
a = verde/amarillo
b = rojo
c = blanco

CARACTERÍSTICAS DEL CAUDAL



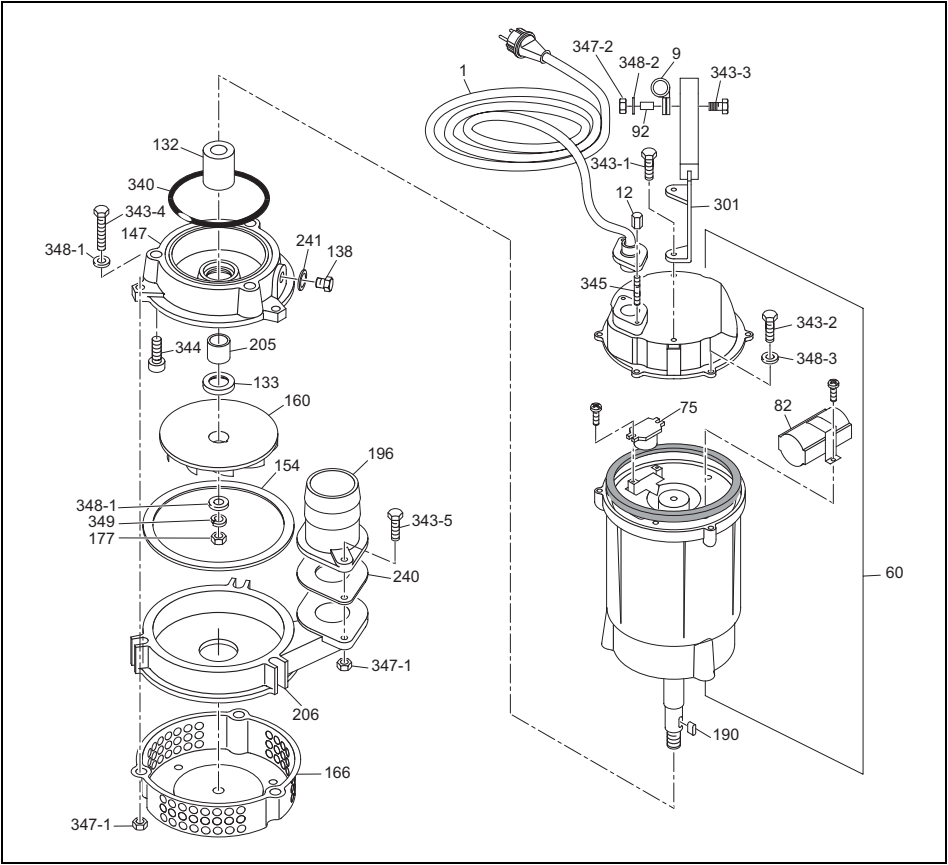
Recambios

CÓMO PEDIR LOS RECAMBIOS

A fin de evitar errores en la entrega, le rogamos que cuando realice un pedido de recambios nos facilite la siguiente información:

1. Tipo de bomba
2. Número de serie de la bomba
3. Cantidad requerida
4. Número de pieza
5. Descripción de la pieza

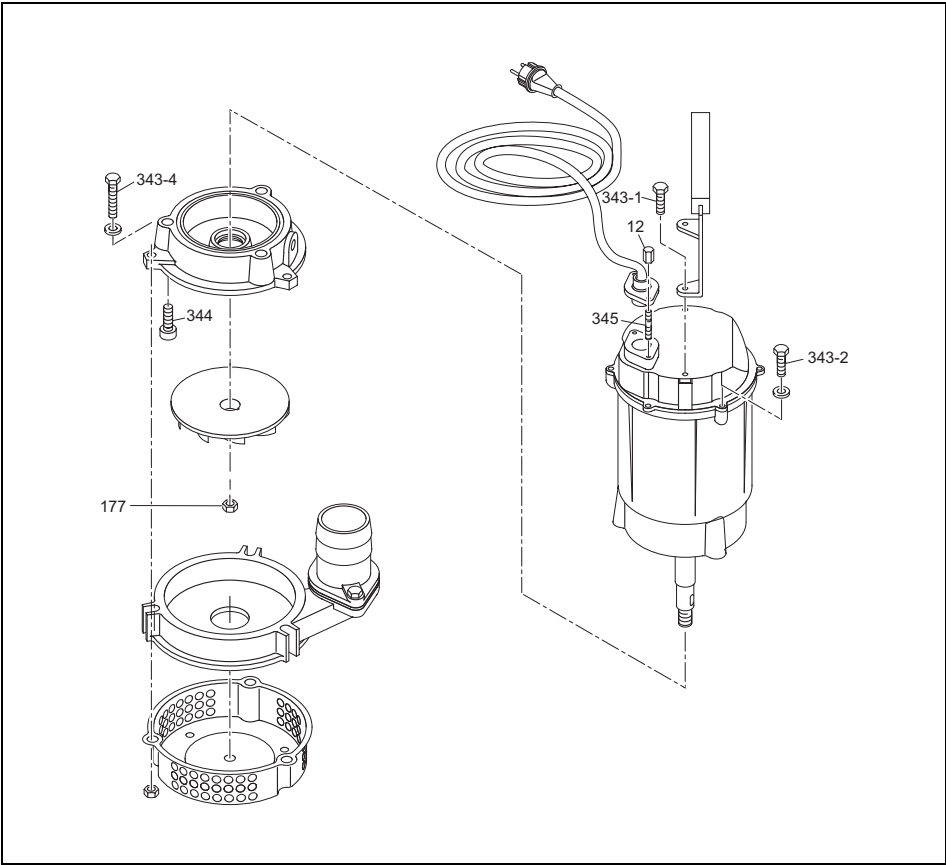
SPARE PARTS



Ref No.	Parts Name	Parts No.	Quantity	
			WEDA 04S	WEDA 08S
1	Power Cable	1605241600	1	1
9	Cable Band	1605241700	1	1
12	Cable Nut	1605241800	2	2
60	Motor Assy	N.A.		1
			1	
75	Motor Protector	1605242200		1
	Motor Protector	1605242100	1	
82	Capacitor	1605242300	1	1
92	Spacer	1605242400	1	1
132	Shaft Seal	1605242500	1	1
133	Oil Seal	1605242600	1	1
138	Oil Plug	1605242750	1	1
147	Seal Bracket	1605242800	1	1
154	Rear Packing	1605244900	1	1
160	Impeller	1605243125	1	
		1605243150		1
166	Strainer	1605245300	1	1
177	Impeller Nut	1605243500	1	1
190	Parallel key	1605243600	1	1
196	Delivery Coupling	1605243700	1	1
	Hose Coupling	1605243750	1	1
205	Sleeve	1605243800	1	1

Ref No.	Parts Name	Parts No.	Quantity	
			WEDA 04S	WEDA 08S
206	Pump Casing	1605243925	1	1
240	Packing	1605244050	1	1
241	Gasket	1605244100	1	1
301	Handle	1605244400	1	1
340	O-Ring	1605244600	1	1
343-1	Bolt	0147 1323 02	2	2
343-2		0147 1247 02	3	3
343-3		0147 1208 03	1	1
343-4		0147 1960 50	3	3
343-5		0147 1960 49	2	2
344	Cap Bolt	0211 1959 26	3	3
345	Stud	N/A	2	2
347-1	Nut	0266 1107 02	6	6
347-2		0261 1091 02	1	1
348-1	Washer	0300 0274 49	4	4
348-2		0301 2118 01	1	1
348-3		0301 2121 01	3	3
349	Spring Washer	0333 2174 24	1	1
282	Name Plate	N/A	1	
		N/A		1
283	Logo Lable	N/A	1	1
286	Warning lable	N/A	1	1

TORQUE



Part	Torque Nm
12	3,4 - 3,9
177	9,8 - 11,8
343-1	9,8 - 11,8
343-2	3,9 - 5,9
343-4	9,8 - 11,8
344	3,9 - 5,9
345	3,4 - 3,9

Garantía

Los términos de la garantía publicados por el Centro de atención al cliente en cuestión de Atlas Copco o los distribuidores autorizados son aplicables a cada país en cuestión. Repararemos las potenciales averías de sus bombas dentro del período de garantía sin cargo alguno, siempre que dicha avería sea causada por materiales defectuosos o por defectos en la fabricación.

En caso de reclamación en base a la garantía, le rogamos se ponga en contacto con su distribuidor local o bien con el Centro de atención al cliente más cercano de Atlas Copco.

Eliminación

GENERALIDADES

Al desarrollar productos y servicios, Atlas Copco se esfuerza por comprender, abordar y reducir los efectos negativos que los productos y servicios puedan ocasionar al medio ambiente al ser manufacturados, distribuidos y usados, y también eliminados.

La política de reciclaje y eliminación es parte del desarrollo de todos los productos de Atlas Copco. Los estándares de la empresa Atlas Copco determinan estrictos requisitos.

Al seleccionar los materiales, se tienen en cuenta la capacidad substancial de reciclaje, las posibilidades de desamblaje y la separabilidad de materiales y ensamblajes, así como los peligros para el medio ambiente y para la salud durante el reciclaje y la eliminación del inevitable porcentaje de materiales que no se pueden reciclar.

La bomba Atlas Copco que usted ha adquirido se compone, en gran parte, de materiales metálicos que pueden ser refundidos en acerías y, por ende, es casi infinitamente reciclable.

ELIMINACIÓN DE LOS MATERIALES

Elimine sustancias contaminadas y materiales por separado, según las normativas ambientales aplicables locales.

Antes de dismantelar una máquina al final de su vida útil operativa, drene todos los fluidos y disponga de ellos según las normativas locales aplicables de eliminación.

Separe las piezas de la máquina en partes metálicas, cableado, mangueras, aislantes y plásticas.

Elimine todos los componentes de acuerdo con las normativas de eliminación aplicables.

Remueva mecánicamente los fluidos derramados; recoja el resto con un agente absorbente (por ejemplo, arena o aserrín) y elimínelo según las normativas locales aplicables. No drene al alcantarillado ni sobre aguas superficiales.



Este concepto sólo puede tener éxito con su ayuda. Contribuya con nosotros y elimine los productos de manera profesional. Al garantizar la correcta eliminación de los mismos, puede evitar las consecuencias negativas para el ambiente y la salud, lo que puede ocurrir cuando los residuos son manipulados de forma inapropiada.

El reciclaje y la reutilización del material contribuyen a conservar los recursos naturales.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, Grupos Electrogenos Europa S.A., declare under our sole responsibility, that the product

Machine name : PORTABLE SUBMERSIBLE DEWATERING PUMP

Commercial name :

Serial number :

Which falls under the provisions of article 12.2 of the EC Directive 2006/42/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery, is in conformity with the relevant Essential Health and Safety Requirements of this directive.

The machinery complies also with the requirements of the following directives and their amendments as indicated.

Directive on the approximation of laws of the Member States relating to	Harmonized and/or Technical Standards used	Att'mnt
Machinery safety	2006/42/EC EN ISO 12100 EN ISO 809	
Electromagnetic compatibility	2004/108/EC EN 61000-6-2 EN 61000-6-4	
Low voltage equipment	2006/95/EC EN 60204-1 EN ISO 60335-1 EN ISO 60335-2-41	

The harmonized and the technical standards used are identified in the attachments hereafter

Grupos Electrogenos Europa, S.A. is authorized to compile the technical file

	Conformity of the specification to the Directives	Conformity of the product to the specification and by implication to the directives
Issued by	Product engineering	Manufacturing
Name		
Signature		

Place , Date Muel (Zaragoza), Spain

Grupos Electrogenos Europa, S.A.

Postal address: Polígono Pinaros S. Pinaros 25 50035 MUEL (ZARAGOZA) Spain www.atlas-copco.com

A company within the Atlas Copco Group

Phone: +34 902 110 370 Fax: +34 902 110 378 V.A.T. 400004880

For info, please contact your local Atlas Copco representative

Form 350008501
401-01-19-10-24

2/ 5/9



